

SPRAWOZDANIE**dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz
Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2006,
wraz z odpowiedziami Fundacji**

(2007/C 309/20)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkty</i>	<i>Strona</i>
WSTĘP	1–2	117
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–6	117
UWAGI	7–9	117
Tabele 1–4		118
Odpowiedzi Fundacji		121

WSTĘP

1. Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (zwana dalej „Fundacją”) została ustanowiona na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. ⁽¹⁾. Fundacja ma przyczynić się do określenia i zapewnienia lepszych warunków życia i pracy w Unii Europejskiej poprzez rozwój i rozpowszechnianie wiedzy na ten temat.

2. W tabeli 1 skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Fundacji. Najważniejsze dane ze sporządzonego przez Fundację sprawozdania finansowego za rok budżetowy 2006 przedstawiono do celów informacyjnych w tabelach 2, 3 i 4.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽²⁾. Sporządzono je w wyniku zbadania sprawozdania finansowego Fundacji zgodnie z postanowieniami art. 248 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

4. Sprawozdanie finansowe Fundacji za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2006 r. ⁽³⁾ zostało sporządzone przez jej dyrektora zgodnie z art. 16 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1365/75 i przekazane Trybunałowi, który jest zobowiązany do wydania poświadczenia na temat wiarygodności tego sprawozdania oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

5. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z międzynarodowymi standardami kontroli IFAC i INTOSAI oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki w takim zakresie, w jakim znajdują one zastosowanie w kontekście Wspólnoty Europejskiej. Kontrola została przygotowana i przeprowadzona w celu uzyskania wystarczającej pewności, że sprawozdanie finansowe jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw legalne i prawidłowe.

6. Trybunał uzyskał uzasadnioną podstawę do wydania poniższego poświadczenia.

Wiarygodność rozliczeń

Sprawozdanie finansowe Fundacji za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2006 r. jest wiarygodne we wszystkich istotnych aspektach.

Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Fundacji są, jako całość, legalne i prawidłowe.

Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI

7. Wskaźnik wykorzystania środków na zobowiązania w 2006 r. wyniósł ponad 97 %. Wskaźnik przeniesienia środków wyniósł 43 % dla wydatków administracyjnych (tytuł II) i 45 % dla wydatków operacyjnych (tytuł III). Zatem budżetowa zasada jednoroczności nie była ściśle przestrzegana.

8. Pod koniec 2006 r. Fundacja zawarła dwie umowy o usługi, które miały być świadczone w 2007 r. Łączna wartość umów wynosiła 305 987 euro. Koszty tych umów pokrywały środki na zobowiązania za 2006 r. z tytułu II — wydatki administracyjne. Pomimo że wymienione wyżej umowy dotyczyły usług, które miały być świadczone wyłącznie w 2007 r., ich kosztów nie pokryto z budżetu na ten rok.

9. Jeśli chodzi o procedury rekrutacyjne, kryteriów wyboru nie ustalały na początku komisje rekrutacyjne, nie były one też określane zgodnie z ogłoszeniami o naborze. Nie zagwarantowano zatem przejrzystych i niedyskryminacyjnych procedur.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 27 września 2007 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Hubert WEBER

Prezes

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.5.1975, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽³⁾ Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 15 maja 2007 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 3 lipca 2007 r.

Tabela 1

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin)

Zakres kompetencji wspólnotowych według traktatu	Kompetencje Fundacji określone w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1365/75, zmienionym rozporządzeniem Rady (EC) nr 1111/2005	Zarządzanie	Środki udostępnione Fundacji (dane z 2005 r.)	Produkty i usługi	
<p>„Wspólnota i państwa członkowskie świadome podstawowych praw socjalnych mają na celu (...) poprawę warunków życia i pracy, (...) Wspólnota wspiera i uzupełnia działania państw członkowskich w następujących dziedzinach: (...) b) warunki pracy; c) zabezpieczenie społeczne i ochrona socjalna pracowników; d) ochrona pracowników w przypadku wypowiedzenia umowy o pracę; e) informacja i konsultacja z pracownikami; f) reprezentacja i obrona zbiorowa interesów pracowników i pracodawców, w tym współzarządzanie; g) warunki zatrudnienia obywateli państw trzecich; h) integracja osób wyłączonych z rynku pracy; i) równość mężczyzn i kobiet (...)”</p> <p>(art. 136 i 137 Traktatu WE)</p>	<p>Cele</p> <p>Celem Fundacji jest przyczynianie się do zapewnienia lepszych warunków życia i pracy poprzez rozwój i rozpowszechnianie wiedzy na ten temat. W szczególności zajmuje się ona:</p> <ul style="list-style-type: none"> — warunkami pracy, — organizacją pracy, a w szczególności urzędzeniem miejsca pracy, — problemami specyficznymi dla pewnych kategorii pracowników, — długofalowymi aspektami poprawy środowiska, — rozłożeniem działań ludzkich w czasie i przestrzeni. 	<p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Wspieranie wymiany informacji i doświadczeń w tych obszarach, — ułatwianie kontaktów między uczelniami wyższymi, instytutami badawczymi, organami administracji i organizacjami gospodarczymi i społecznymi, — wykonywanie lub zlecanie wykonywania badań oraz zapewnianie wsparcia dla projektów pilotażowych, — jak najbliższa współpraca z istniejącymi specjalistycznymi organami w państwach członkowskich i na poziomie międzynarodowym. 	<p>1. Rada Zarządzająca</p> <ul style="list-style-type: none"> — Z każdego państwa członkowskiego: jeden przedstawiciel rządu, jeden przedstawiciel organizacji pracodawców, jeden przedstawiciel organizacji pracowników, — trzech przedstawicieli Komisji. <p>2. Biuro Rady Zarządzającej</p> <ul style="list-style-type: none"> — Składa się z 11 członków: po trzech przedstawicieli wszystkich partnerów społecznych i rządów, dwóch przedstawicieli Komisji, — monitoruje realizację decyzji Rady Zarządzającej i podejmuje działania w celu zapewnienia właściwego zarządzania w okresach między posiedzeniami Rady. <p>3. Dyrektor jest mianowany przez Komisję spośród kandydatów przedstawionych przez Radę Zarządzającą; dyrektor wykonuje decyzje Rady Zarządzającej i kieruje Fundacją.</p> <p>4. Komitety doradcze składają się z maksymalnie trzech członków z Komisji, rządów i organizacji partnerów społecznych; ich zadaniem jest doradzanie w zakresie realizacji dużych projektów oraz ocena wyników.</p> <p>5. Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>6. Absolutorium z wykonania budżetu Parlament na zalecenie Rady.</p>	<p>Budżet ostateczny na 2006 r.</p> <p>19,8 mln euro (19,3), z czego dotacje wspólnotowe: 98,9 % (98,8 %).</p> <p>Zatrudnienie na grudzień 2006 r.</p> <p>94 (94) stanowisk w planie zatrudnienia; stanowiska obsadzone: 89 (82).</p> <p>Inni pracownicy:</p> <p>oddelegowani eksperci narodowi oraz pracownicy tymczasowi: 1 (12).</p> <p>Pracownicy kontraktowi: 9 (3).</p> <p><i>Całkowite zatrudnienie: 99 (94), z czego wykonujący zadania:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — operacyjne: 58 (54), — administracyjne: 32 (32), — mieszane: 4 (5). 	<p>Monitorowanie i badania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Utworzenie Sieci Obserwatoriów Europejskich (NEO) obejmującej: trzy dawne sieci związane z Europejskim Obserwatorium Stosunków Przemysłowych (EIRO), Europejskim Obserwatorium Warunków Pracy (EWCO) oraz Europejskim Obserwatorium Restrukturyzacji (ERM), — czwarte badanie warunków pracy: pierwsze wyniki, — pierwsze badanie przedsiębiorstw: pierwsze wyniki. <p>Zatrudnienie i restrukturyzacja</p> <ul style="list-style-type: none"> — Badania dotyczące sektora spożywczego oraz usług opartych na wiedzy specjalistycznej, — mobilność geograficzna i mobilność rynku pracy w Europie: sprawozdanie, — atrakcyjne miejsca pracy dla wszystkich: wkład w strategię lizbońską na poziomie przedsiębiorstw, — podaż siły roboczej w usługach opiekuńczych: sprawozdanie. <p>Równowaga między pracą a życiem prywatnym i warunki pracy</p> <ul style="list-style-type: none"> — Czwarte badanie warunków pracy, — 15 lat europejskich badań dotyczących pracy: sprawozdanie dotyczące tendencji, — mierzenie zadowolenia z pracy w badaniach, — sprawozdania na temat czasu pracy oparte na badaniu przedsiębiorstw. <p>Stosunki przemysłowe i partnerstwo:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zmiany w czasie pracy i płacach, — europejskie rady pracownicze: sprawozdania i studia przypadków, — profile krajowe dotyczące stosunków przemysłowych, — tworzenie zdolności do dialogu społecznego: sprawozdania dotyczące nowych państw członkowskich i Turcji.

Zakres kompetencji wspólnotowych według traktatu	Kompetencje Fundacji określone w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1365/75, zmienionym rozporządzeniem Rady (EC) nr 1111/2005	Zarządzanie	Środki udostępnione Fundacji (dane z 2005 r.)	Produkty i usługi
				<p>Spójność społeczna i jakość życia:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Aktualizacja bazy danych EurLIFE, — starzejący się pracownicy i zarządzanie wiekiem: sprawozdania i studia przypadków, — usługi doradztwa zawodowego dla osób niepełnosprawnych. <p>Komunikacja oraz wymiana pomysłów i doświadczeń</p> <ul style="list-style-type: none"> — 332 publikacje, 53 komunikaty prasowe, 40-procentowy wzrost liczby użytkowników strony internetowej, 16-procentowy wzrost liczby wzmianek w prasie, — kampanie promocyjne „Your work, your life; balance company needs with worker satisfaction” (Twoja praca, twoje życie; równowaga między potrzebami firmy a zadowoleniem pracownika) oraz „Czwarte badanie warunków pracy: zdaniem pracowników”, — Forum Fundacji 2006 „Competitive Europe, Social Europe — Partners or Rivals?” (Europa konkurencyjna, Europa socjalna — partnerzy czy rywale?), — seminaria sieci przedsiębiorstw, — cykl seminariów Fundacji „Flexicurity and Employability” (Elastyczność i pewność zatrudnienia oraz szanse znalezienia pracy), — sieć krajowych centrów pomocy obejmująca następujące kraje: Austria, Belgia, Estonia, Finlandia, Francja, Hiszpania, Luksemburg, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo, — wystawy podczas Tygodnia Zatrudnienia w Brukseli i konferencji Partii Europejskich Socjalistów (PES) w Porto.

Źródło: informacje przekazane przez Fundację.

Tabela 2

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin) — Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2006

(w tys. euro)

Dochody			Wydatki								
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku budżetowego	Pobrane dochody	Przeznaczenie wydatków	Środki z danego roku budżetowego					Środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego		
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane	dostępne	wypłacone	anulowane
Dotacje wspólnotowe	19 000	19 000	Tytuł I Personel	9 931	9 894	9 774	120	37	157	152	5
Inne dotacje	540	241	Tytuł II Administracja	1 530	1 463	862	634	34	507	482	24
Inne dochody	220	265	Tytuł III Działania operacyjne	8 299	7 860	4 612	3 558	129	3 954	3 713	241
Ogółem	19 760	19 506	Ogółem	19 760	19 217	15 248	4 312	200	4 618	4 347	270

Źródło: dane przekazane przez Fundację. Tabela przedstawia skróconą wersję danych dostarczonych przez Fundację w jej sprawozdaniu finansowym. Pobrane dochody oraz płatności są określane metodą kasową.

Tabela 3

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin)
— Rachunek dochodów i wydatków za lata budżetowe 2006 i 2005

(w tys. euro)

	2006	2005
Dochody operacyjne		
Dotacje wspólnotowe	19 000	18 600
Inne dotacje	517	—
Inne dochody	248	366
Ogółem (a)	19 765	18 966
Wydatki operacyjne		
Wydatki na personel	8 908	8 035
Wydatki związane z aktywami trwałymi ⁽¹⁾	724	576
Inne wydatki administracyjne	2 106	2 117
Wydatki operacyjne	7 409	8 581
Ogółem (b)	19 147	19 309
Nadwyżka (deficyt) z działalności operacyjnej (c = a - b)	618	- 343
Dochód z operacji finansowych (e)	—	—
Wydatki na operacje finansowe (f)	10	9
Nadwyżka (deficyt) z działalności innej niż operacyjna (g = e - f)	- 10	- 9
Wynik ekonomiczny za rok budżetowy (h = c + g)	608	- 352

⁽¹⁾ Wzrost spowodowany korektami wprowadzonymi po sporządzeniu spisu z natury w 2006 r.

Źródło: dane przekazane przez Fundację. Tabela przedstawia skróconą wersję danych dostarczonych przez Fundację w jej sprawozdaniu finansowym: rozliczeń dokonano metodą memoriałową.

Tabela 4

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin)
— Bilans na dzień 31 grudnia 2006 r. i 31 grudnia 2005 r.

(w tys. euro)

	2006	2005
Aktywa trwałe		
Wartości niematerialne i prawne	84	22
Rzeczowe aktywa trwałe	2 388	2 778
Aktywa obrotowe		
Prefinansowanie krótkoterminowe	344	539
Należności krótkoterminowe	690	505
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	3 111	3 244
Aktywa ogółem	6 617	7 088
Zobowiązania krótkoterminowe		
Rezerwy na ryzyko i obciążenia	274	189
Zobowiązania	1 643	2 806
Zobowiązania ogółem	1 917	2 995
Aktywa netto		
Skumulowana nadwyżka/deficyt	4 093	4 445
Wynik ekonomiczny za rok budżetowy	608	- 352
Aktywa netto ogółem	4 701	4 093
Zobowiązania i aktywa netto ogółem	6 618	7 088

ODPOWIEDZI FUNDACJI

7. Zostaną podjęte środki w celu znacznego obniżenia wskaźnika przeniesienia w przypadku tytułu II w 2007 r. Biorąc pod uwagę średni czas trwania naszych umów badawczych (18 miesięcy) i naszego harmonogramu płatności, konieczne było przeniesienie 35 % środków z tytułu III.

8. Ze względu na to, że wymienione umowy, które musiały być rozpoczęte w dniu 1 stycznia 2007 r., i na to, że budżet

na 2007 r. nie był jeszcze wtedy ustanowiony, środki na wymienione usługi musiały zostać przydzielone najpóźniej w grudniu 2006 r. Jednakże od 2007 r. będą one przydzielane w ramach środków na kolejny rok.

9. Od marca 2007 r. wszystkie ogłoszenia o naborze zawierają wyraźną informację o tym, czy zdanie testu jest warunkiem niezbędnym do przejścia konkursu.